

## Ecumenical Patriarch's Message at the 88th Thessaloniki International Fair



On Saturday, 7 September 2024, during the inauguration of the 88th Thessaloniki International Fair, His Eminence Metropolitan Filotheos of Thessaloniki had the distinct honour of representing His All-Holiness Ecumenical Patriarch Bartholomew. Metropolitan Filotheos delivered the Patriarchal Message and Greeting to the Fair's President, Mr. Anastasios Tzikas, the CEO, Mr. Kyriakos Pozrikidis, and all attendees, highlighting the significance of this esteemed event for Thessaloniki.

In his address, the Ecumenical Patriarch emphasised the crucial link between the economy and core values such as justice, sustainability, and respect for humanity. He noted that while the Church supports economic activities that benefit society, it condemns irresponsible economism that jeopardises ecological balance.

The Patriarch stated: "The Orthodox Church rejects unaccountable economism, the cynical and shortsighted absolutisation of speculation that harms society and ecological balance. The accumulation of material wealth, akin to the 'foolish rich'

man' in the Gospel parable (Luke 12:17-21), is a futile attempt to address profound spiritual poverty. Humanity is not merely a citizen of the world but also a 'citizen of heaven,' seeking meaning and reference beyond earthly existence, politics, economics, science, and technology."

The Patriarch also underscored Germany's role in advancing Europe and extended his blessings for the opening of the Fair. He concluded: "In this spirit, we warmly welcome the opening of the 88th Thessaloniki International Fair, wishing it every

our Patriarchal blessing and grace and mercy of the great



Τοις Εντιμοτάτοις κυρίοις Αναστασίω Τζέκα, Προεδρού, και Κυριακώ Ποζρικίδη, Διευθύνοντα Συμβούλω της Διεθνούς Έκθεσεως Θεσσαλονίκης, τέκνον της ήμων Μετριόποτος ἐν Κυρίῳ ἀγαπητοῖς, χάριν καὶ εἰρήνην παρά Θεοῦ.

Διά 88<sup>η</sup> φοράν ἡ ἀγιοτόκος καὶ μεστή στεμνωμάτων τῆς Ορθοδοξίας συμπρωτεύουσα τῆς Ελλάδος φιλοξενεῖ τὴν Διεθνῆ Έκθεσιν Θεσσαλονίκης, τὸν ἑντυπωσιακῆς ἐμβλεπίας καὶ δυναμικῆς τούτον ἀγωγὸν ἐμπορικῆς ὀσμῶσεως, ἀνταλλαγῆς ἐπιχειρηματικῶν ιδέων καὶ πολιτιστικῶν ἐμπνεύσεων, ὅπτις συμβάλλει τά μάλα εἰς τὴν οἰκονομικήν ἀνάπτυξιν καὶ εἰρηνικήν συνύπαρξιν τῶν λαῶν τῶν Βαλκανίων καὶ εὐρύτερον. Καὶ διὰ τῆς Διεθνούς Έκθεσεως ἡ Θεσσαλονίκη ἐπιβεβαίωνται τὴν φιλοξενίαν, ἀρχοντεῖσαν ταυτότητα τῆς ὡς τόπου ἀρμονικῆς συμβώσεως καὶ διαλόγου, δημιουργικότητος καὶ προόδου.

Κηρύσσουσα Θεόν Λόγον σάρκα λαβόντα διὰ τὴν ἡμετέραν σωτηρίαν καὶ προσευχομένη διὰ τὸν ἀργόν τὸν ἐπιστόσιον ἡ Εκκλησία τοῦ Χριστοῦ σύχι μόνον καταράσκει τὴν ὑλικότητα καὶ τὴν ιστορίαν, ἀλλά ἀναδεικνύει καὶ τὴν πνευματικήν των διάστασιν. Ἐπευλογεῖ τὴν ἐμπορικήν συναλλαγὴν ἡτις ἐνεργεῖται ἐπ' ἀγαθῷ τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου, τὴν οἰκονομικήν δραστηριότητα τὴν ὑπηρετοῦσαν ζωτικάς ἀλίας καὶ ἀρχάς, τὴν ἐπιχειρηματικήν πρωτοβουλίαν τὴν διακονούσαν τὴν δικαιοσύνην, τὴν εἰρήνην, τὴν ἀσφάλειαν καὶ τὴν βιώσιμον, εὐεργετικήν διὰ τὸ οἰκοσύστημα, ἀνάπτυξιν, ἔχουσα πρό οφθαλμῶν ὡς ἀξίαν ἀδιαφραγμάτευτον τὸν κατ' εἰκόνα τοῦ Θεοῦ πλασθέντα ἀνθρώπον.

Δύο μεγάλοι θεολόγοι, προσφράτες κοιμηθέντες, οἱ μακαριστοί Μητροπολίτης Περγάμου Ιωάννης Ζηζιούλας καὶ καθηγητής Χρήστος Γιανναράς, εὐγλώττως ἀνέδειξαν τὴν ἀναντίρρηστον ἐπικαιρότητα τῆς ὁρθοδόξου διδασκαλίας διὰ τὸ ἀνθρώπινον πρόσωπον, αἱ συνεπαγλυγαῖ τῆς ὅποιας διὰ μίαν ἡμέτερην καὶ γόνιμον δόμηστον καὶ λειτουργίαν τοῦ οἰκονομικοῦ βίου καλοῦν ἐπιτακτικῶς εἰς αὐτοκριτήν, ἀναστοχασμόν καὶ ἀλλαγὴν στοχοθεσίας καὶ πλεύσεως.

Ἡ Ορθόδοξος Εκκλησία ἀπορρίπτει τὸν ἀσύδοτον οἰκονομισμόν, τὴν κυνισήν δυον καὶ κυντροβαλμὸν ἀπολιτοποίησιν τῆς κερδοσκοπίας ἐπὶ ζημιά τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου καὶ τῆς οἰκολογικῆς ισορροπίας. Διὰ τῆς συστηματικῆς ὑλικῶν ἀγαθῶν, καὶ ἀντιστοιχίαν πρὸς τὸν «ἀφρονα πλούσιον» τῆς εὐαγγελικῆς παραβολῆς (Λουκ. ιβ', 17-21), ἐπιχερείται ἀναποτελεσματικῶς ἡ ἀντιστάθμισις μᾶς ποκάρας πνευματικῆς πτωχείας. Οἱ ἀνθρώποι δέν εἶναι μόνον πολίτης τοῦ κόσμου, ἀλλά καὶ «οὐρανοπολίτης», ὃν τὸ ὅποιον ἀναζητεῖ νόημα ζωῆς καὶ ζηχατὸν σημείον ἀναρρόδης πέραν ἀπό τὰ ἐγκόσια, πέραν ἀπό τὴν ἐπίγειον εύδαιμονίαν, τὴν πολιτικήν, τὴν οἰκονομίαν, τὴν ἐπιστήμην καὶ τὴν τεχνολογίαν. Οὔτε ἡ ἀνοδός τοῦ βιοτικοῦ ἐπιπέδου, οὔτε ἡ κοινωνική πρόοδος, οὔτε ἡ ἐπιστημονική γνώση ικανοποιούν πλήρως τὸν ἀνθρώπον, δέν δίδουν ἀπάντησην εἰς τὸν πόθον τῆς αἰωνιότητος. Οὐτας, ὡς ἀνθρώπος δέν ζει «ἐπ' ἀρτερ μόνῳ» (Ματθ. δ', 4). Εἰς τὰς σελίδας τῆς Βίβλου εὑρίσκεται ἀποτελησματική βαθυτάτη γνώση διὰ τὸν ἀνθρώπον, διὰ τὸν ἐπέγειον βίον καὶ τὸν αἰώνιον προορισμὸν του.

Τιμωμένη χώρα εις τήν 88<sup>η</sup> Διεθνή Έκθεσιν είναι ή Όμοσπονδιακή Δημοκρατία τής Γερμανίας. Προσωπικοί δεομοί αναγόμενοι εις τούς χρόνους τών σπουδών μας ἐν Μονάχῳ τής Βαυαρίας ἐνισχύουν τὸν ἡμέτερον σεβασμὸν διὰ τῆς πατρίδα μεγάλων θεολόγων, φιλοσόφων, ποιητῶν καὶ μουσικῶν. Εἰμεῖσα εύγνωμονες διὰ τὸ γεγονός ὅτι εἰς τήν χώραν αὐτῆν, ὑπὸ τήν σοφήν ποιμαντορίαν τοῦ προοφελεστάτου ἀδελφοῦ Αύγουστον, ἀνθεῖ ἡ Ιερά Μητρόπολις Γερμανίας, δίδουσα τήν καλήν μαρτυρίαν τῆς Ορθοδόξου πίστεως καὶ τῶν τιμαλφῶν πνευματικῶν καὶ πολιτισμικῶν παραδόσεων τοῦ Γένους. Η ισχυρὰ οἰκονομικῶς Γερμανία ἔχει μεγάλην εὐθύνην διὰ τήν ἐνότητα καὶ πρόσδοσην τῆς Εὐρώπης ἐπὶ τῇ βάσει τῆς ἐλευθερίας, τῆς δικαιοσύνης καὶ τῆς ἀειφορίας. Ο σεβασμὸς τῶν ἀρχῶν αὐτῶν ἀναφέρει τήν οἰκονομικήν ζωῆν εἰς τήν εὐρυτέραν ἀνάπτευξην τῶν ἀνθρωπίνων πραγμάτων τῶν κοινωνικῶν πολιτισμικῶν καὶ περιβαλλοντικῶν ἔξελίξεων, πέραν τῆς συρριενωτικῆς προσπλάσεως εἰς τήν πορείαν τῶν οἰκονομικῶν δεικτῶν. Τό μέλλον τῆς ἀνθρωπότητος συνδέεται μὲ τήν ὑπέρβασιν τῆς «ἰδιονομίας τῆς οἰκονομίας» διὰ τῆς ἐφαρμογῆς ἐναλλακτικῶν μορφῶν ἀναπτύξεως, αἱ ὀποίαι συνδυάζουν τήν οἰκονομικήν σπρετηγμούν μὲ ὑψηλᾶς ἀξίας καὶ ἡθικᾶς ἀρχᾶς, μὲ τήν πίστιν εἰς τήν ἴερότητα τοῦ ἀνθρωπίνου προσώπου, τήν προστασίαν τῆς ἀκεραιότητος τῆς δημιουργίας καὶ τήν ἀλληλεγγύην.

Ἐν τῷ πνεύματι τούτῳ, χαιρετίζομεν τήν ἑναρξίν τῆς 88<sup>η</sup> Διεθνοῦς Έκθέσεως Θεοφαλονίσης, εὐχόμενοι δὲ αὐτήν κατά πάντα ἐπειχή, καταστέψομεν τούς συντελεστάς, καὶ τούς ἐπικέπτας αὐτής διὰ τῆς Πατριαρχικῆς ἡμῶν εὐλογίας καὶ ἐπικαλούμεθα ἐφ' ὅμας καὶ ἐπὶ τόν φιλιτατον Ελληνικὸν λαὸν τήν χάριν καὶ τό θέλος τοῦ μεγάλου Θεού τῆς οιστίας, τῆς δικαιοσύνης καὶ τῆς ἀγάπης.

Βρδ' Σεπτεμβρίου δ'

Ε. Καναρίδης  
Φ. Καραϊστόρος διάνοιας θεόρθεον εὐχάλιγγος





[vema.com.au](http://vema.com.au)